

Số: 21-QĐ/TTCĐM

Hà Nội, ngày 15 tháng 01 năm 2021

**QUYẾT ĐỊNH**  
Về việc cử cán bộ thực hiện hợp đồng

**GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU CƠ ĐIỆN MỎ**

Căn cứ vào thông tư liên tịch số 07/2009/TTLT-BGDĐT-BNV ngày 15/4/2009 của Bộ Giáo dục và Đào tạo và Bộ nội vụ hướng dẫn thực hiện quyền tự chủ, tự chịu trách nhiệm về thực hiện nhiệm vụ, tổ chức bộ máy, biên chế đối với đơn vị sự nghiệp công lập giáo dục và đào tạo;

Căn cứ vào Điều lệ tổ chức và quy chế hoạt động của Trung tâm Nghiên cứu Cơ điện mỏ;

Căn cứ vào Hợp đồng tư vấn số: 16/2020/HĐTV giữa Phòng Kinh tế và Hạ tầng huyện Hoa Lư và Trung tâm Nghiên cứu Cơ Điện Mỏ về việc Nghiên cứu vị trí xác định dịch chuyển và biến dạng dự án Xử lý sạt, lở tại khu vực núi Vườn Già, xã Trường Yên, huyện Hoa Lư;

Căn cứ vào năng lực của cán bộ;

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1.** Quyết định phân công các cán bộ có tên sau đây thực hiện các nội dung của Hợp đồng số 16/2020/HĐTV

- 1) Vương Trọng Kha (Trưởng nhóm)
- 2) Nguyễn Quốc Long
- 3) Cao Xuân Cường
- 4) Lê Văn Cảnh
- 5) Võ Ngọc Dũng

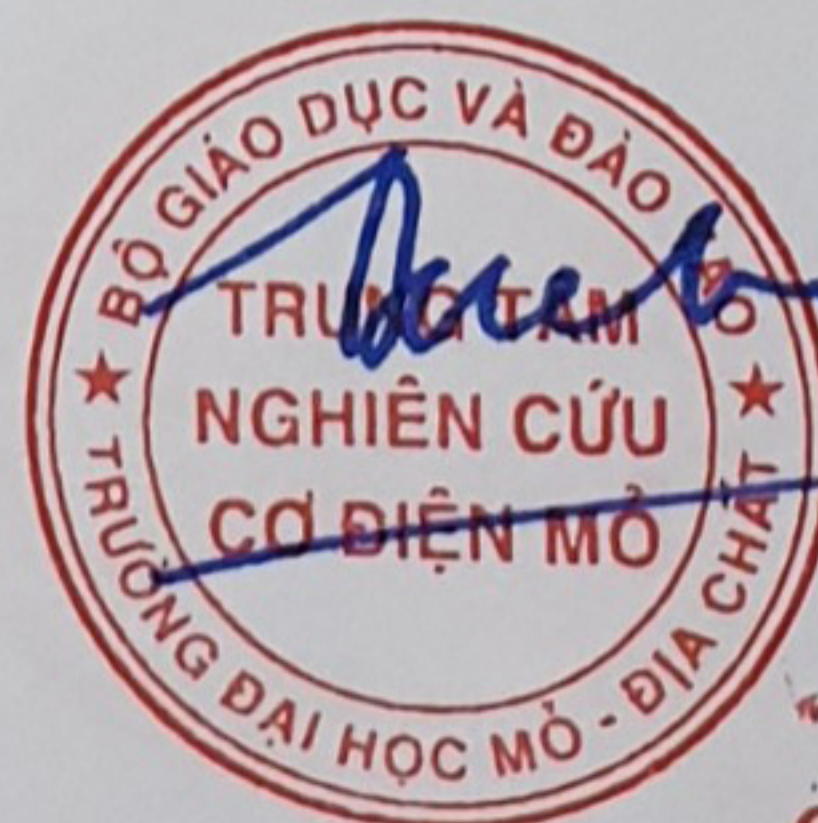
**Điều 2.** Các cán bộ có tên tại Điều 1 được hưởng đầy đủ chính sách công tác phí theo quy chế tài chính của Trung tâm; Được đi và về bằng taxi.

**Điều 3.** Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Nơi nhận:**

- Lưu Trung tâm;
- Như điều 3.

**GIÁM ĐỐC**



**GIÁM ĐỐC**  
GS.TS. Bùi Xuân Nam

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Hoa Lư, ngày 12 tháng 01 năm 2021*


**HỢP ĐỒNG TƯ VẤN**

*Số: 16/2020/HĐTV*

**Gói thầu tư vấn: Nghiên cứu vị trí xác định dịch chuyển và biến dạng dự án  
Xử lý sạt, lở tại khu vực núi Vườn Già, xã Trường Yên, huyện Hoa Lư**

**GIỮA**  
**PHÒNG KINH TẾ VÀ HẠ TẦNG HUYỆN HOA LƯ\***  
**VÀ**  
**TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU CƠ ĐIỆN MỎ**

**Hoa Lư, 01/2021**



## PHẦN I. CÁC CĂN CỨ ĐỂ KÝ KẾT HỢP ĐỒNG

- Căn cứ Luật đấu thầu số 43/2013/QH13 ngày 26/11/2013;
- Căn cứ Nghị định số 63/2014/NĐ-CP ngày 26/6/2014 của Chính phủ hướng dẫn thi hành Luật Đấu thầu và lựa chọn nhà thầu;
- Căn cứ Nghị định số 59/2015/NĐ-CP ngày 18/6/2015 của Chính phủ về quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình;
- Căn cứ Nghị định số 68/2019/NĐ-CP ngày 14/8/2019 của Chính phủ về quản lý chi phí đầu tư xây dựng công trình;
- Căn cứ Thông tư số 08/2016/TT-BXD ngày 10/3/2016 của Bộ Xây dựng Hướng dẫn một số nội dung về hợp đồng tư vấn xây dựng;
- Căn cứ Biên bản thương thảo ngày 28/1/2021 giữa Phòng Kinh tế và Hạ tầng huyện Hoa Lư và Trung tâm khoa học công nghệ mở và môi trường;
- Căn cứ Quyết định số 1676/QĐ-UBND ngày 17/12/2020 của UBND huyện Hoa Lư về việc chỉ định đơn vị tư vấn nghiên cứu vị trí xác định dịch chuyển và biến dạng dự án Xử lý sạt, lở tại khu vực núi Vườn Già, xã Trường Yên, huyện Hoa Lư;
- Căn cứ khả năng và nhu cầu của các bên.

HOA LƯU  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

## **HÀN II. CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA HỢP ĐỒNG**

Hôm nay, ngày 12 tháng 01 năm 2020, tại phòng Kinh tế và Hạ tầng huyện Hoa Lư, chúng tôi gồm các bên dưới đây:

### **Một bên là: Chủ đầu tư**

Tên giao dịch: **Phòng Kinh tế và Hạ tầng huyện Hoa Lư**

- Địa chỉ: Thị trấn Thiên Tôn, huyện Hoa Lư, tỉnh Ninh Bình
- Người đại diện: **Ông Nguyễn Phi Hà** Chức vụ: Trưởng phòng
- Số tài khoản:

### **Và bên kia là: Nhà thầu**

Tên giao dịch: **Trung tâm nghiên cứu Cơ điện mỏ**

- Đại diện : Ông **Bùi Xuân Nam** Chức vụ: Giám đốc
- Địa chỉ : Phòng N.01, nhà N khu B, Trường Đại học Mỏ-Địa chất, tổ dân phố số 4, phường Cổ Nhuế 2, quận Bắc Từ Liêm, Tp. Hà Nội
- Điện thoại : 0243.868.1888
- Tài khoản : **113.000.000.900** tại ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Hai Bà Trưng, Hà Nội.
- Mã số thuế : 0100529622

Hai bên thoả thuận ký kết hợp đồng tư vấn với những điều khoản sau:

### **Điều 1. Nội dung hợp đồng**

Chủ đầu tư giao cho Nhà thầu thực hiện công việc 'Tư vấn nghiên cứu vị trí xác định dịch chuyển và biến dạng dự án Xử lý sạt, lở tại khu vực núi Vườn Già, xã Trường Yên, huyện Hoa Lư' với các nhiệm vụ cụ thể sau:

- Nhiệm vụ 1:** Khoanh vùng, xác định vùng dịch chuyển và biến dạng;
- Nhiệm vụ 2:** Đánh giá mức độ dịch chuyển và biến dạng của Núi Già;
- Nhiệm vụ 3:** Tính toán khối lượng đất đá có nguy cơ sạt lở;
- Nhiệm vụ 4:** Xác định các tai biến địa chất, cấu trúc địa chất, các yếu tố tác động tới sự dịch chuyển biến dạng;
- Nhiệm vụ 5:** Dự báo dịch chuyển và biến dạng, khoanh vùng ảnh hưởng.

### **Điều 2. Thời gian thực hiện**

- Thời gian bắt đầu: Ngay sau khi hợp đồng được ký kết;
- Thời gian thực hiện: 30 ngày kể từ ngày ký kết hợp đồng.

### **Điều 3. Giá trị và hình thức hợp đồng, hình thức thanh toán**

- Giá hợp đồng: **499.574.000** đồng (*Bằng chữ: Bốn trăm chín mươi chín triệu, năm trăm bảy mươi bốn nghìn đồng, Đã bao gồm VAT*).
- Hình thức hợp đồng: Hợp đồng trọn gói;
- Hình thức thanh toán: Chuyển khoản;
- Đồng tiền thanh toán: Việt Nam đồng.

*Val*

#### **Điều 4. Tạm ứng, thanh toán hợp đồng**

- Đợt 1: Ngay sau khi hợp đồng được ký, Chủ đầu tư thanh toán cho Nhà thầu số tiền tương ứng 50% giá trị hợp đồng là: 249.787.000 đồng (*bằng chữ: Hai trăm bốn mươi chín triệu, bảy trăm tám mươi bảy nghìn đồng*).

- Đợt 2: Ngay sau khi nộp sản phẩm để làm công tác nghiệm thu, Chủ đầu tư thanh toán cho Nhà thầu số tiền (tương ứng 30% giá trị hợp đồng) là: 149.872.200 đồng (*bằng chữ: Một trăm bốn mươi chín triệu, tám trăm bảy mươi hai nghìn, hai trăm đồng*).

- Đợt 3: Chủ đầu tư thanh toán hết cho Nhà thầu số tiền còn lại (tương ứng 20% giá trị hợp đồng) là: 99.914.800 đồng (*bằng chữ: chín mươi chín triệu, chín trăm mười bốn nghìn, tám trăm đồng*) trong vòng 07 ngày sau khi nhận đủ hồ sơ thanh toán như sau:

- + Báo cáo tổng kết kết quả nghiên cứu (bao gồm các nhiệm vụ theo hợp đồng được ký kết) : 03 bộ bản giấy và 01 bộ lưu trữ USB;
- + Bản đồ địa hình 1/500 khu vực Núi Vườn Già: 03 bản in bản đồ;
- + Sơ đồ địa chất tỷ lệ 1/500: 03 bản in sơ đồ;
- + Mô hình 3D khối trượt: 03 bản in mô hình 3D;
- + Bản đồ khoanh vùng ảnh hưởng của trượt lở: 03 bản đồ;
- + Biên bản nghiệm thu và thanh lý hợp đồng ;
- + Hóa đơn giá trị gia tăng.

#### **Điều 5. Tranh chấp và giải quyết tranh chấp**

- Trong trường hợp xảy ra tranh chấp hợp đồng trong hoạt động tư vấn nghiên cứu, các bên phải có trách nhiệm thương lượng giải quyết;

- Trường hợp không đạt được thỏa thuận giữa các bên, việc giải quyết tranh chấp thông qua hoà giải hoặc Tòa án giải quyết theo quy định của pháp luật.

#### **Điều 6. Bất khả kháng**

6.1. Sự kiện bất khả kháng là sự kiện xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các bên như động đất, bão, lũ, lụt, lốc, lở đất, hoả hoạn ... và các thảm họa khác chưa lường hết được, sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam.

- Việc một bên không hoàn thành nghĩa vụ của mình do sự kiện bất khả kháng sẽ không phải là cơ sở để bên kia chấm dứt hợp đồng. Tuy nhiên, bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:

+ Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý và các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.

+ Thông báo ngay cho bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 3 ngày ngay sau khi xảy ra sự kiện bất khả kháng.

6.2. Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện hợp đồng sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng mà bên bị ảnh hưởng không thể thực hiện các nghĩa vụ theo hợp đồng của mình.

## PHỤ LỤC KHỐI LƯỢNG

Bảng tổng hợp khối lượng và dự toán chi phí thực hiện “Nghiên cứu vị trí xác định dịch chuyển và biến dạng dự án Xử lý sạt, lở tại khu vực núi Vườn Già, xã Trường Yên, huyện Hoa Lư”

(Kèm Hợp đồng số: 16/2020/HĐTV ký ngày 12 tháng 01 năm 2021)

### DỰ TOÁN KINH PHÍ THỰC HIỆN

Nội dung thực hiện	Đơn vị tính	Thành tiền (đồng)	Ghi chú
Công tác khảo sát địa hình	Đồng	80.948.256	
Công tác khảo sát địa vật lý	Đồng	76.708.916	
Công tác khảo sát địa chất	Đồng	53.488.423	
Thuê chuyên gia	Đồng	24.570.000	
Chi phí trực tiếp	Đồng	235.715.595	
Chi phí chung: NC*70%	Đồng	153.785.179	
Thu nhập chịu thuế tính trước: TL =(T+C)*6%	Đồng	23.370.046	
Chi phí hạng mục chung: (T+C+TL)*5%	Đồng	20.643.541	
Lập phương án kỹ thuật khảo sát: (T+C+TL)*2%	Đồng	8.257.416	
Lập báo cáo kết quả khảo sát: (T+C+TL)*3%	Đồng	12.386.125	
Chi phí khảo sát trước thuế	Đồng	454.157.903	
Thuế VAT 10%	Đồng	45.415.790	
Giá trị khảo sát sau thuế	Đồng	499.574.000	

(Bằng chữ: Bốn trăm chín mươi chín triệu, năm trăm bảy mươi bốn ngàn đồng)

**10. Ngôn ngữ sử dụng**

Ngôn ngữ của hợp đồng là tiếng Việt.

**Điều 11. Điều khoản chung**

14.1. Hợp đồng này cũng như tất cả các tài liệu, thông tin liên quan đến hợp đồng sẽ được các bên quản lý theo quy định hiện hành của nhà nước về bảo mật.

14.2. Hai bên cam kết thực hiện tốt các điều khoản đã thoả thuận trong hợp đồng.

14.3. Trong quá trình thực hiện nếu có gì thay đổi hoặc vướng mắc hai bên kịp thời thông báo cho nhau bằng văn bản để cùng nhau giải quyết.

14.4. Hợp đồng có hiệu lực kể từ khi đại diện hợp pháp của 2 bên ký tên và đóng dấu.

14.5. Hợp đồng bao gồm 07 trang được lập thành 06 bản có giá trị pháp lý như nhau, bên A giữ 04 bản bên B giữ 02 bản ./.

**ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ**



TRƯỞNG PHÒNG  
**Nguyễn Phi Hà**

**ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU**



GIÁM ĐỐC  
**GS.TS. Bùi Xuân Nam**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Ninh Bình, ngày 18 tháng 2 năm 2021*

**BIÊN BẢN NGHIỆM THU**  
Hợp đồng kinh tế số 16/2020/HĐTV

**1. Thời gian, địa điểm:** Vào hồi 08 giờ 30 phút, ngày 18 tháng 2 năm 2021, tại phòng Kinh tế và Hạ tầng huyện Hoa Lư.

**2. Thành phần nghiệm thu:**

**2.1. Đại diện Phòng Kinh tế và Hạ tầng huyện Hoa Lư.**

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| - Ông: Nguyễn Phi Hà   | Chức vụ: Trưởng phòng;     |
| - Ông: Trần Quang Vinh | Chức vụ: Phó trưởng phòng. |

**2.2. Đại diện Trung Tâm nghiên cứu cơ điện mỏ**

- |                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| - Ông: Bùi Xuân Nam | Chức vụ: Giám đốc;                    |
| - Ông: Lê Văn Cảnh  | Chức vụ: CB. phòng CN địa không gian. |

**3. Nội dung nghiệm thu:**

**3.1. Tài liệu căn cứ nghiệm thu:**

- Hợp đồng kinh tế số 16/2020/HĐTV ngày 12 tháng 01 năm 2021 giữa Đại diện Phòng Kinh tế và Hạ tầng huyện Hoa Lư và Trung tâm nghiên cứu Cơ điện mỏ - Trường ĐH Mỏ Địa chất, về việc Nghiên cứu vị trí xác định dịch chuyển và biến dạng dự án Xử lý sạt, lở tại khu vực núi Vườn Già, xã Trường Yên, huyện Hoa Lư.

- Biên bản bàn giao tài liệu: Về việc Nghiên cứu vị trí xác định dịch chuyển và biến dạng dự án Xử lý sạt, lở tại khu vực núi Vườn Già, xã Trường Yên, huyện Hoa Lư ngày 18 tháng 2 năm 2020;

**3.2. Khối lượng và nội dung nghiệm thu:**

- Báo cáo tổng kết kết quả nghiên cứu: 03 bộ bản giấy;
- Bản đồ địa hình 1/500 khu vực Núi Vườn Già: 03 bản in bản đồ;
- Sơ đồ địa chất tỷ lệ 1/500: 03 bản in sơ đồ;
- Mô hình 3D khối trượt: 03 bản in mô hình 3D;
- Bản đồ khoanh vùng ảnh hưởng của trượt lở: 03 bản đồ;
- USB chứa dữ liệu gồm: (I) Báo cáo tổng kết kết quả nghiên cứu; (II) Bản đồ địa hình 1/500 khu vực Núi Vườn Già; (III) Sơ đồ địa chất tỷ lệ 1/500; (IV) Mô hình 3D khối trượt; (V) Bản đồ khoanh vùng ảnh hưởng của trượt lở.



khối lượng:  
Bên B đã nghiên cứu vị trí xác định dịch chuyển và biến dạng dự án Xử lý  
lở tại khu vực núi Vườn Già, xã Trường Yên, huyện Hoa Lư theo đúng nội  
dung hợp đồng hai bên đã ký kết.

**4. Kết luận:**

- Hai bên đồng ý và thống nhất nghiệm khối lượng công việc theo đúng nội dung hợp đồng số 16/2020/HĐTV ngày 12 tháng 01 năm 2021.
- Biên bản được lập thành 08 bản, bên A giữ 04 bản bên B giữ 04 bản có giá trị pháp lý như nhau và là cơ sở để hai bên đối chiếu, thanh toán khối lượng công việc hoàn thành./.

**PHÒNG KINH TẾ VÀ HẠ TẦNG  
HUYỆN HOA LƯ**

**TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU  
CƠ ĐIỆN MỎ**

**TRƯỞNG PHÒNG**

**GIÁM ĐỐC**



**Nguyễn Phi Hà**

**Bùi Xuân Nam**

Trần Quang Vinh .....

Lê Văn Cảnh .....  
*(Signature)*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BIÊN BẢN THANH TOÁN, THANH LÝ HỢP ĐỒNG**

**Hợp đồng kinh tế số 16/2020/HĐTV**

- Hợp đồng kinh tế số 16/2020/HĐTV ngày 12 tháng 01 năm 2021 giữa Đại diện Phòng Kinh tế và Hạ tầng huyện Hoa Lư và Trung tâm nghiên cứu Cơ điện mỏ - Trường ĐH Mỏ Địa chất, về việc Nghiên cứu vị trí xác định dịch chuyển và biến dạng dự án Xử lý sạt, lở tại khu vực núi Vườn Già, xã Trường Yên, huyện Hoa Lư.

- Căn cứ Biên bản nghiệm thu ngày 18 tháng 2 năm 2021;

Hôm nay, ngày 18 tháng 2 năm 2021 tại phòng Kinh tế và Hạ tầng huyện Hoa Lư, chúng tôi gồm:

**1. Phòng Kinh tế và Hạ tầng huyện Hoa Lư (Chủ đầu tư)**

Đại diện là ông: **Ông Nguyễn Phi Hà** Chức vụ: Trưởng phòng.

Địa chỉ: Thị trấn Thiên Tôn, huyện Hoa Lư, tỉnh Ninh Bình.

Tài khoản số:

**2. Trung Tâm nghiên cứu Cơ điện mỏ (Nhà thầu):**

Đại diện là ông: **Bùi Xuân Nam** Chức vụ: Giám đốc.

Địa chỉ : Phòng N.01, nhà N khu B, Trường Đại học Mỏ-Địa chất, tổ dân phố số 4, phường Cổ Nhuế 2, quận Bắc Từ Liêm, Tp. Hà Nội

Điện thoại: 0243.868.1888 Fax:

Tài khoản số: 113000000900 tại Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam, chi nhánh Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Mã số thuế: 0100529622

Hai bên thống nhất lập Biên bản thanh lý hợp đồng kinh tế số 16/2020/HĐTV ngày 12 tháng 01 năm 2021 giữa Đại diện Phòng Kinh tế và Hạ tầng huyện Hoa Lư và Trung tâm Nghiên cứu Cơ điện mỏ - Trường ĐH Mỏ Địa chất, về việc Nghiên cứu vị trí xác định dịch chuyển và biến dạng dự án Xử lý sạt, lở tại khu vực núi Vườn Già, xã Trường Yên, huyện Hoa Lư, với những nội dung sau:

**I. Kết quả thực hiện hợp đồng:**

1. Giá trị hợp đồng đã ký: **499.574.000** đồng.

2. Giá trị thanh toán: **499.574.000** đồng.

(Bằng chữ: Bốn trăm chín mươi chín triệu, năm trăm bảy mươi bốn nghìn đồng chẵn)

**II. Chất lượng và thời gian:**

Đảm bảo theo yêu cầu của hợp đồng đã ký kết.

th toán:

1. Tổng giá trị quyết toán là: **499.574.000** đồng.
2. Giá trị đã thanh toán là: **499.574.000** đồng.
3. Số tiền còn lại bên A phải thanh toán cho bên B là: **0** đồng.

Hình thức thanh toán: Bằng chuyển khoản.

Kế toán hai bên đối chiếu công nợ thực hiện thanh toán.

Biên bản thanh lý này được lập thành 08 bản có giá trị như nhau, bên A giữ 05 bản, bên B giữ 03 bản./.

**ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ**



**Nguyễn Phi Hà**

**ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU**



**Bùi Xuân Nam**